A5 8pp.qxp_Layout 1 28/06/2019 12:57 Page 1

Ar smaoinigh tú ar mhúineadh trí mheán na Gaeilge?
Poist ar fáil anois!

Interested in teaching through Irish?
Jobs available now!

Gaeloideachas
Guth don Oideachas lán-Ghaeilge agus Gaeltachta

gaeloid Gaeloideachas

Urraithe ag
Foras na Gaeilge

A5 8pp.qxp_Layout 1 28/06/2019 12:57 Page 2

Ar thuig tú go bhfuil 66 iar-bhunscoil timpeall na tíre (sin beagnach 10%) a chuireann oideachas trí mheán na Gaeilge ar fáil? Tá na scoileanna seo ag lorg múinteoirí!

I scoileanna lán-Ghaeilge, is í an Ghaeilge an t-aon teanga chumarsáide. Labhraíonn múinteoirí, daltaí, agus bainistíocht na scoile í – agus nuair is féidir leo – labhraíonn tuismitheoirí agus an pobal í freisin. Tá scoileanna eile ann a bhfuil aonaid agus sruthanna lán-Ghaeilge acu mar chuid den scoil, agus seo an modh a úsáideann siadsan chomh maith. Agus bíonn scoileanna lán-Ghaeilge á mbunú go rialta i gceantair éagsúla. Tapaigh an deis le bheith mar chuid de phobal bríomhar atá ag fás agus ag forbairt! Tá múinteoirí á lorg do gach ábhar.

Cén fáth a múinfinn trí Ghaeilge?

- Tugann an tumoideachas buntáistí ar leith don dalta.
- Is earnáil óg í atá lán de smaointe nuálacha faoin múinteoireacht.
- Is earnáil fáis í agus dá réir beidh deiseanna ann dul chun cinn a dhéanamh.
- Is earnáil thacúil í – tá comhpháirtíocht den scoth ann idir na múinteoirí, tá an-tacaíocht ann ó thuismitheoirí, tá forbairt ghairmiúil agus acmhainní ar leith ar fáil ó COGG agus tá balleagraíocht dá gcuid féin ag na scoileanna, Gaeloideachas.
- Tugann an Roinn Oideachais tacaíocht ar leith do scoileanna Gaeltachta tríd an bPolasaí don Oideachas Gaeltachta.

Did you know that there are 66 post-primary schools around the country (almost 10%) providing Irish-medium education? These schools need teachers!

Irish-medium schools do everything through Irish, teaching, school management, communication with students and, where possible, with parents and the wider community. Other schools have Irish-medium units or streams as part of the school, and these operate in the same way. And new Irish-medium schools are being established on a continuous basis. Here's your chance to be part of a lively and growing sector! Teachers are needed for all subjects.

Why should I teach through Irish?

- Immersion education gives students certain advantages.
- It's a young sector that is full of innovative teaching ideas.
- It's a growth sector with great opportunities for progression.
- It's a supportive sector – teachers work in partnership with one another, parents are very supportive, COGG provides training and resources specific to the sector and the schools have their own member organisation, Gaeloideachas.
- The Department of Education supports Gaeltacht schools through the Policy on Gaeltacht Education.

A5 8pp.qxp_Layout 1 28/06/2019 12:57 Page 3

"Bhí dea-eispéireas agam agus mé ag freastal ar mheánscoil lán-Ghaeilge. De thoradh air sin bhí sé i gcónaí ar intinn agam dul ag múineadh i nGaelscoil dá mbeadh an deis agam."

"*Deis a bhí ann dom triail a bhaint as rud nua agus tabhairt faoin dúshlán sin mar aon le cur le mo chuid Gaeilge ón Ardteist.*"

"**Toisc an meas a léirítear ar an teanga sa scoil.**"

"I had a great experience while attending an Irish-medium secondary school. As a result, I had always intended on teaching in an Irish-medium school if I had the opportunity."

"*It was an opportunity for me to try something new and to challenge myself as well as improving my Leaving Certificate Irish.*"

"**Due to the respect that is afforded the language in the school.**"

A5 8pp.qxp_Layout 1 28/06/2019 12:57 Page 4

Tacaíocht do mhúineadh trí Ghaeilge

An mbíonn téacsleabhair agus acmhainní ranga ar fáil i nGaeilge?

Bíonn, i ngach ábhar! Tá eolaire ar fáil ar www.cogg.ie.

Áiseanna eile don Ghaeilge?

Tá go leor áiseanna eile a chabhróidh leat le do chuid Gaeilge:

- www.tearma.ie (bunachar náisiúnta téarmaíochta) le nasc ann chuig
  - www.focloir.ie (foclóir nua Béarla-Gaeilge) agus
  - www.teanglann.ie (leabharlann teanga agus foclóireachta mar aon le cabhair ghramadaí agus foghraíochta).

Níl mo chuid Gaeilge maith go leor!

Tá go leor deiseanna ann chun do chuid Gaeilge a fheabhsú le go mbeidh tú líofa go leor le múineadh tríthi. Cuireann na scoileanna tacaíocht ar fáil do mhúinteoirí nua ó thaobh na teanga de agus cabhróidh siad leat le téarmaíocht don ábhar atá á mhúineadh agat.
Is féidir cúrsaí ar-líne, ranganna oíche nó cúrsaí cónaithe a dhéanamh le cabhrú le do chuid Gaeilge agus do mhuinín a fhorbairt. Tá tuilleadh eolais ar fáil ag:

Supports for teaching through Irish

Are there textbooks and classroom resources available in Irish?

Yes, for every subject! You'll find a directory on www.cogg.ie.

Other resources for Irish?

There are many other resources that will help you with your Irish:

- www.tearma.ie (national database of terminology) which links to
  - www.focloir.ie (new English-Irish dictionary) and
  - www.teanglann.ie a dictionary and language library in addition to grammatical and pronunciation assistance).

My Irish isn't good enough!

There are many opportunities to improve your Irish in order to be fluent enough to teach through it. The schools support new teachers in improving their Irish and they will help you with terminology for the subject that you are teaching
You can do online courses, evening classes or residential courses to improve your Irish, and your confidence. More information available at the sites below:

An Chomhairle um Oideachas Gaeltachta & Gaelscolaíochta	www.cogg.ie
Oidhreacht Chorca Dhuibhne	www.oidhreacht.ie
Ionad na Gaeilge Labhartha, Coláiste na hOllscoile Corcaigh	www.ucc.ie/en/igl/
An Foras Pátrúnachta	www.foras.ie
Gaelchultúr	www.ranganna.com

A5 8pp.qxp_Layout 1 28/06/2019 12:57 Page 5

Oideas Gael	www.oideas-gael.com
Acadamh na hOllscolaíochta Gaeilge	www.nuigalway.ie/acadamh/
Lárionad na Gaeilge, Ollscoil na hÉireann Maigh Nuad	www.maynoothuniversity.ie/ lárionad-gaeilge-centre-irish-language
Ollscoil Chathair Bhaile Átha Cliath	www.futurelearn.com/courses/irish-language

Iar-bhunscoileanna Lán-Ghaeilge agus Gaeltachta
Irish-Medium and Gaeltacht Second Level Schools

Ainm Scoile	Contae/ Cathair	Ríomhphost
Coláiste Feirste	Béal Feirste	info@colaistefeirste.org
Coláiste Chaitríona (Aonad)	Ard Mhacha	info@stcatherines.armagh.ni.sch.uk
Coláiste Chilliain	Baile Átha Cliath 22	eolas@colaistechilliain.ie
Coláiste Cois Life	Co. Átha Cliath	eolas@colaistecoislife.ie
Coláiste de hÍde	Baile Átha Cliath 24	deiric@colaistedehide.ie
Coláiste Eoin	Co. Átha Cliath	ce@eoiniosagain.ie
Coláiste Ghlór na Mara	Co. Átha Cliath	runai@cgnm.ie
Coláiste Íosagáin	Co. Átha Cliath	eolas@eoiniosagain.ie
Coláiste Mhuire	Baile Átha Cliath 7	runai@colaistemhuire.ie
Coláiste na Tulchann (Aonad)	Baile Átha Cliath 15	eolas@cnat.ie
Gaelcholáiste an Phiarsaigh	Baile Átha Cliath 14	eolas@gaelcholaiste.com
Gaelcholáiste Reachrann	Baile Átha Cliath 13	reachrann@booacdl.ie
Scoil Chaitríona	Baile Átha Cliath 9	oifig@scoilchaitriona.ie
Gaelcholáiste Cheatharlach	Ceatharlach	oifig@gaelcholaistecheatharlach.ie
Coláiste Íde	Co. Chiarraí	info@colaisteide.com
Coláiste na Sceilge (Aonad)	Co. Chiarraí	principal@colaistenasceilge.ie
Gaelcholáiste Chiarraí	Co. Chiarraí	eolas@gcchiarrai.ie
Pobalscoil Chorca Dhuibhne	Co. Chiarraí	pcd07@eircom.net
Coláiste Pobail Osraí	Cill Chainnigh	oifig@osrai.ie
Gaelcholáiste Mhaigh Nuad	Co. Chill Dara	oifig@gcmn.ie
Gael-Cholaiste Chill Dara	Co. Chill Dara	eolas@gccd.ie
Coláiste Ráithín	Co. Chill Mhantáin	raithin1@indigo.ie
Gaelcholáiste na Mara	Co. Chill Mhantáin	gaelcholaistenamara@gmail.com
Gaelcholáiste an Chláir (Aonad)	Co. an Chláir	aconsidine@clarevec.ie
Coláiste an Phiarsaigh	Corcaigh	colanphiarsaigh@eircom.net
Coláiste Ghobnatan Naofa	Co. Chorcaí	oifig@colaisteghobnatan.ie
Coláiste Pobail Bheanntraí (Sruth)	Co. Chorcaí	principal@colaistepobailbheanntrai.com
Gaelcholáiste Charraig Uí Leighin	Co. Chorcaí	eolas@gaelcholaistecul.ie
Gaelcholáiste Chloch na gCoillte (Aonad)	Co. Chorcaí	clonccof@eircom.net
Gaelcholáiste Choilm (Aonad)	Co. Chorcaí	runai@eircom.net
Gaelcholáiste Daibhéid	Corcaigh	oifig@colaistedaibheid.ie
Gaelcholáiste Dáibhís (Aonad)	Co. Chorcaí	gcd@daviscollege.ie
Gaelcholáiste Mhuire A.G.	Corcaigh	info@gcm.ie
Gaelscoil na Tríonóide (Aonad)	Co. Chorcaí	gaelscoil@trionoide.ie

A5 8pp.qxp_Layout 1 28/06/2019 12:57 Page 6

Ainm Scoile	Contae/ Cathair	Ríomhphost
Scoil Mhuire	Co. Chorcaí	oifig@scoilmhuirebg.ie
Coláiste Phádraig (Sruth)	Co. Dhoire	info@gcd.doire.ni.sch.uk
Gaelcholáiste Dhoire	Co. Dhoire	info@gcd.doire.ni.sch.uk
Ardscoil Naomh Maolmhaodhóg (Sruth)	Co. An Dúin	bcleland012@c2kni.net
Coláiste Ailigh	Co. Dhún na nGall	colaisteailigh@donegaletb.ie
Coláiste Chineál Eoghain	Co. Dhún na nGall	cce@donegalvec.ie
Gaelcholáiste na Carraige	Co. Dhún na nGall	cnc@donegaletb.ie
Coláiste Phobail Cholmcille	Co. Dhún na nGall	cpcthorai@donegaletb.ie
Gairmscoil Chú Uladh	Co. Dhún na nGall	gcu@donegaletb.ie
Gairmscoil Mhic Diarmada	Co. Dhún na nGall	gsmhicd@donegaletb.ie
Pobalscoil Chloch Ceann Fhaola	Co. Dhún na nGall	pccfalc@eircom.net
Pobalscoil Ghaoth Dobhair	Co. Dhún na nGall	pobalscoilgd.ias@eircom.net
Pobalscoil na Rossan	Co. Dhún na nGall	info@rossescommunityschool.ie
Coláiste an Eachréidh	Co. na Gaillimhe	colaisteaneachreidh@cogalvec.ie
Coláiste Bhaile Chláir	Co. na Gaillimhe	Info.claregalway@gretb.ie
Coláiste Cholmcille	Co. na Gaillimhe	riarachan.cccille@gretb.ie
Coláiste Chroí Mhuire gan Smál	Co. na Gaillimhe	colaistechroimhuire@gmail.com
Coláiste Ghobnait	Co. na Gaillimhe	brid.nidhonncha@gretb.ie
Coláiste Iognáid (Sruth)	Gaillimh	colaisteiognaid@eircom.net
Gairmscoil na bPiarsach	Co. na Gaillimhe	piarsach@gretb.ie
Coláiste na Coiribe	Gaillimh	eolas@colaistenacoiribe.ie
Coláiste Naomh Eoin	Co. na Gaillimhe	eolas.cne@gretb.ie
Coláiste Naomh Feichín	Co. na Gaillimhe	naomhfeichin@gretb.ie
Gairmscoil Éinne	Co. na Gaillimhe	micheal.oculain@gretb.ie
Scoil Chuimsitheach Chiaráin	Co. na Gaillimhe	scoilcc@eircom.net
Scoil Phobail Mhic Dara	Co. na Gaillimhe	spmd@eircom.net
Coláiste Dhún Másc (Aonad)	Co. Laoise	priomhoide@colaistedhunmasc.ie
Meánscoil Gharman	Co. Loch Garman	meanscoil@meanscoilgharman.com
Coláiste Lú (Aonad)	Co. Lú	eolas@colaistelu.ie
Coláiste Rís (Sruth)	Co. Lú	colris@eircom.net
Coláiste Laurel Hill FCJ	Luimneach	reception@laurelhillcolaistefcj.ie
Gaelcholáiste Luimnigh	Luimneach	eolas@gcluimnigh.ie
Gaelcholáiste Uí Chonbá (Aonad)	Co. Luimnigh	info@desmondcollege.ie
Coláiste Mhuire	Co. Mhaigh Eo	colmuirtuar@eircom.net
Gaelcholáiste Chomáin	Co. Mhaigh Eo	eolas@gcr.ie
Meánscoil Mhuire	Co. Mhaigh Eo	ourladysbelmullet@gmail.com
Coláiste Bhreandáin	Co. Mhaigh Eo	stbrendanscollege@msletb.ie
Coláiste Pobail Acla	Co. Mhaigh Eo	info@cpacla.ie
Coláiste Pobail Ráth Cairn	Co. na Mí	cprc@mletb.ie
Coláiste Oiriall	Muineacháin	eolas@oiriall.ie
Gaelcholáiste Phort Láirge	Port Láirge	eolas@gcpl.ie
Meánscoil San Nioclás	Co. Phort Láirge	runai@meanscoil.com
Coláiste Loch Gile (Aonad)	Sligeach	eolas@colaistelochgile.com
Gaelcholáiste Chéitinn (Aonad)	Co. Thiobraid Árann	info@cti-clonmel.ie
Scoil Iósaef (Sruth)	Co. Thír Eoghain	info@stjosephs.donaghmore.ni.sch.uk

A5 8pp.qxp_Layout 1 28/06/2019 12:57 Page 7

Bain triail as!

Gheobhaidh tú tuilleadh eolais maidir leis an earnáil oideachais lán-Ghaeilge, na tacaíochtaí atá ar fáil di agus na folúntais reatha ar na suíomhanna seo a leanas:

You'll find further information on the Irish-medium education sector, the supports available and current vacancies on the following sites:

www.gaeloideachas.ie	Eagraíocht ionadaíochta na scoileanna lán-Ghaeilge/Gaeltachta. Eolas ar an oideachas lán-Ghaeilge agus eolas teagmhála nuashonraithe ar na scoileanna. Representative organisation for the Irish-medium schools. Information about Irish-medium education and contact details of the schools.
www.cogg.ie	Acmhainní i nGaeilge do mhúineadh trí mheán na Gaeilge mar aon le taighde ar an oideachas lán-Ghaeilge/Gaeltachta. Resources in Irish for teaching through Irish as well as research on Gaeltacht/Irish-medium education.
www.foras.ie	Pátrún ar leith don scolaíocht lán-Ghaeilge. Folúntais dá scoileanna le feiceáil ar an suíomh A patron dedicated to Irish-medium schools. Vacancies within their schools available on their site.
www.etbi.ie	Lár-ionad eolais ar na Boird Oideachais agus Oiliúna agus nasc chuig na Boird éagsúla. Tá roinnt mhaith iar-bhunscoileanna Gaeltachta/lán-Ghaeilge faoi phátrúnacht na mBord. Central information about the Education and Training Boards and links to the individual ones. Many of the Irish-medium/ Gaeltacht second-level schools are under the patronage of the ETBs.
www.etbvacancies.ie/ www.etbjobs.ie	Folúntais sna scoileanna faoi phátrúnacht na mBord Oideachais agus Oiliúna. Vacancies within schools under the patronage of the ETBs.
www.educationposts.ie	Folúntais i ngach scoil. Vacancies in all schools.
www.publicjobs.ie	Folúntais ag leibhéal bainistíochta sna scoileanna. Vacancies at management level in schools.

A5 8pp.qxp_Layout 1 28/06/2019 12:57 Page 8

Gaeloideachas

Guth don Oideachas lán-Ghaeilge agus Gaeltachta

gaeloid Gaeloideachas

Urraithe ag

Foras na Gaeilge